



(一) 已獲「有條件取錄」

<p>2021年7月21日 (星期三) 下午4時前</p>	<p>程序一、申請人須登入<u>恒大網上入學申請系統</u>確認有條件取錄 / 要求重新考慮； 程序二、上載及輸入公開考試成績； 程序三、<u>達到要求</u>之申請人於收到電郵及電話訊息 (SMS) 確認後，下載取錄信、 新生重要須知及免入息審查資助計劃詳情等文件； <u>未達要求</u>之申請人有機會收到電郵及電話訊息 (SMS) 通知取錄結果。</p>
<p>2021年7月26日 (星期一) 中午12時前</p>	<p>程序四、按繳費通知書上列明的繳費方法，於限期前繳交<u>港幣5,000元留位費</u>^。</p>

程序一：網上確認有條件取錄 (2021年7月21日下午4時前)

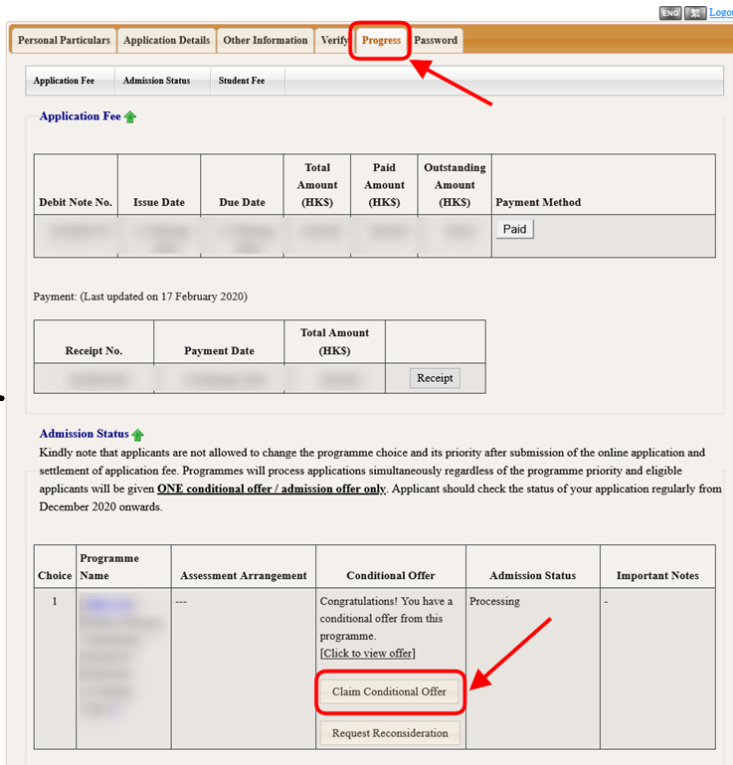
達到要求

登入恒大網上入學申請系統，
點擊「進度 (Progress)」內之
「**確認有條件取錄 (Claim Conditional Offer)**」。

未達要求

登入恒大網上入學申請系統，
點擊「進度 (Progress)」內之
「**要求重新考慮 (Request Reconsideration)**」。

如獲取錄，申請人將收到電郵及電話訊息 (SMS)
通知。





香港恒生大學

自資學士課程招生程序 (一年級入學)^{1, 2, 3}

(此程序更新至 2021 年 7 月 5 日，請瀏覽教務處網頁了解最新資訊。)

(一) 已獲「有條件取錄」(續前頁)

程序二：上載成績單 (2021年7月21日下午4時前)

按系統指示，點擊「**上載 (Upload)**」以上載指定文件，例如香港中學文憑考試成績通知書之完整副本，請確保上載文件：

1. 清楚顯示考生姓名、各科成績等資料
2. 使用A4尺寸
3. 使用Adobe PDF格式

Admission Status

Kindly note that applicant settlement of application: applicants will be given 15 December 2020 onwards.

Claim Conditional Offer

Please upload all pages of the official transcript with proof of programme completion / result slip as stated on the conditional offer letter.

Guidelines to note:

- You are **only allowed to upload ONCE**.
- Please **combine all document(s) in ONE PDF file** and ensure that your uploaded document is in **full document size / A4-size, upright position and high resolution**.

Upload maximum number of file: 1
maximum file size: 9 MB

程序三：收到電郵及SMS後下載取錄信

- **達到要求**之申請人收到電郵及SMS確認取錄後，請登入系統下載正式取錄信、新生重要須知、免入息審查資助計劃申請程序等文件，請點擊：
 - 按此下載取錄詳情 (Click to view offer)
 - 新生重要須知 (Important Notes to New Students)
 - 免入息審查資助計劃網上申請程序 (NMTSS Application Procedures)
- **未達要求**之申請人有機會收到電郵及SMS通知取錄結果，文件下載程序同上。

Personal Particulars Application Details Other Information Verify **Progress** Refund NMTSS Password

Application Fee Admission Status Student Fee

Application Fee

Debit Note No.	Issue Date	Due Date	Total Amount (HK\$)	Paid Amount (HK\$)	Outstanding Amount (HK\$)	Payment Method
						Paid

Payment: (Last updated on 16 December 2019)

Receipt No.	Payment Date	Total Amount (HK\$)

Receipt

Admission Status

Kindly note that applicants are not allowed to change the programme choice and its priority after submission of the online application and settlement of application fee. Programmes will process applications simultaneously regardless of the programme priority and eligible applicants will be given **ONE conditional offer / admission offer only**. Applicant should check the status of your application regularly from December 2020 onwards.

Choice	Programme Name	Assessment Arrangement	Conditional Offer	Admission Status	Important Notes
1				Offer Accepted Click to view offer	Important Notes to new students NMTSS Application Procedures Entrance Scholarships for local applicants

程序四：繳交留位費[^] (2021年7月26日中午12時前)

- 點擊「學費 (Student Fee)」以下之「**其他付款方法 Other payment methods**」下載繳費通知書；
- 請按通知書上列明的繳費方法，於限期前繳交港幣5,000元留位費[^]；
- 申請人須上載付款證明以作紀錄。

Student Fee

Please download the debit note and submit payment according to its instructions.

Debit Note Type	Debit Note No.	Issue Date	Due Date	Total Amount (HK\$)	Paid Amount (HK\$)	Outstanding Amount (HK\$)	Payment Method	Upload Payment Receipt
Deposit				\$5,000.00	\$0.00	\$5,000.00	To pay online, please click the icon(s) below. Other payment methods	Upload Payment Receipt



(二) 已透過 E-APP / 恒大網上入學申請系統報名
(三) 未報名之本地申請人

2021年7月21日 (星期三) 至 2021年7月24日 (星期六)	<p>程序一、申請人須親臨<u>恒大沙田校園</u>遞交中學文憑試成績 / 入學申請；</p> <p>程序二、新報名之申請人須繳交報名費 (每個課程港幣100元)；</p> <p>程序三、按課程要求，部分申請人須參與<u>即場筆試 / 面試</u>；</p> <p>程序四、申請人有機會<u>即場獲發首輪取錄</u>，並收到取錄信、新生重要須知及免入息審查資助計劃申請程序等文件。</p>
2021年7月26日 (星期一) 中午12時前	<p>程序五、獲首輪取錄之申請人，須按繳費通知書上列明的繳費方法，於限期前繳交<u>港幣5,000元留位費</u>[^]。</p>
2021年7月26日 (星期一) 起 (至學位甄選程序完畢為止)	<p>公布首輪取錄結果後，考生仍可透過<u>恒大網上入學申請系統</u>或親臨恒大沙田校園申請後補取錄。</p>

上述本地申請人請帶備以下物品，親臨恒大校園處理入學申請

1. 身份證明文件正本及副本；
2. 公開考試成績通知書正本及副本，例如香港中學文憑考試成績通知書，或文憑試SMS成績通知；
3. 中五至中六校內成績表正本及副本；
4. 報名費 (每個課程港幣100元正，建議現金繳費)；
5. 留位費 (港幣5,000元正，可即場以現金或劃線支票繳費；
請參考隨取錄信派發之繳費通知書了解截止繳費日期、支票抬頭、其他繳費方法等詳情)；
6. 文具，例如原子筆。

恒大校園開放詳情

地址	香港新界沙田小瀝源行善里香港恒生大學
開放日期	2021年7月21日至8月31日，或至學位甄選程序完畢為止
開放時間	<p>星期一至五 上午9時至中午12時及下午2時至4時</p> <p>星期六 上午9時至中午12時 (只在2021年7月24日開放)</p> <p>星期日及公眾假期 休息</p>
防疫措施	所有進入校園人士必須量度體溫、配帶口罩及填寫健康申報表。



^ 申請退還留位費程序

退款資格

在一般情況下，申請人已繳付之港幣 5,000 元留位費將不能退還，亦不可轉換至其他課程或其他申請人。

如本地申請人欲申請退還留位費，必須符合以下條件：

1. 本地申請人已接納恒大自資學士學位課程一年級 (2021 年 9 月入學) 的取錄資格，並已繳交留位費；但
2. 最後選擇接納以下經聯招 (JUPAS) 公佈的課程取錄資格⁴，並已繳交該課程之留位費：
 - 2.1 教資會資助 (UGC-funded) 學士學位課程一年級；或
 - 2.2 指定專業/界別課程資助計劃 (SSSDP) 資助學士學位課程一年級。

網上退款安排

1. 本地申請人可由 2021 年 8 月 12 日起，透過恒大網上入學申請系統申請退款。
2. 退款安排詳列於「新生重要須知 (Important Notes)」，並隨取錄信派發；申請人亦可透過恒大網上入學申請系統下載。
3. 恒大收到完整申請資料及所需證明文件後始處理申請；資料不全，恕不受理。
4. 合資格申請人必須於以下限期前向恒大提出申請；逾期申請，恕不受理：
 - 4.1 獲聯招正式取錄資格之申請人-----2021 年 8 月 16 日 中午 12 時前
 - 4.2 獲聯招根據覆核成績重新考慮入學之申請人-----2021 年 8 月 30 日 中午 12 時前
 - 4.3 獲聯招補選取錄資格之申請人-----2021 年 9 月 1 日 中午 12 時前
5. 退款將扣除港幣 500 元行政費。

一般資料

- 恒大網上入學申請系統 : <https://registration.hsu.edu.hk/oap2021s1/index.php>
- 恒大入學資訊站 : <https://admissionportal.hsu.edu.hk/>
- 查詢電郵 : ugadmission@hsu.edu.hk (歡迎透過電郵查詢)
- 查詢電話 : (852) 3963 5555



恒大網上入學申請系統



恒大入學資訊站

註 1. 此簡章列明之收生程序同時適用於：

持香港中學文憑考試成績之本地申請人；及持 IBDP、GCE A-Level、SAT 等國際學歷之本地申請人。

註 2. 此簡章列明之日期及安排或有修改，請瀏覽教務處網頁了解最新資訊。

註 3. 申請人如未能親臨恒大沙田校園遞交入學申請，請盡快完成網上報名手續，並上載身份證明文件及成績單至恒大網上入學申請系統，恒大收到完整申請資料及報名費後將處理其申請及發放取錄通知。

註 4. 香港公開大學、香港樹仁大學等院校提供的自資課程並不符合退款資格。請瀏覽 www.ipass.gov.hk 了解課程資訊。



恒大生涯規劃活動 2021/22 (共三頁)

網上/到校學生講座

一、升學講座

- 建議時間：約 45 分鐘，實際日期及時間由學校決定
- 講座內容：介紹恒大課程、住宿書院、交流及實習機會、校長推薦入學計劃、入學要求、申請方法、學費、政府學費資助等；可加入虛擬校園導賞環節。
- 活動編號：AT001

二、職業講座

- 建議時間：約 45 分鐘，實際日期及時間由學校決定
- 活動編號及
講座主題：
- CT002 — 晉身專業人士：會計師及公司秘書的行業發展 (專業會計、企業管治及合規)
 - CT003 — 探討傳播行業的工作機遇及未來發展 (新聞及傳播)
 - CT004 — 探討航空運輸、物流業的工作機遇及未來發展 (供應鏈管理)
 - CT005 — 人才需求殷切之行業：保險後勤專業職位的就業前景 (精算及保險)
 - CT006 — 迎接大數據年代：數據分析行業的就業前景 (數據科學及商業智能學)
 - CT007 — 發掘新商機：商業分析員和顧問的重要性 (管理科學與資訊管理)
 - CT008 — 以人為本的科技：資訊科技行業的就業前景 (計算機應用)
 - CT009 — 翻譯·創譯·撰寫·編輯：千變萬化的語言服務行業 (商務翻譯)

三、通識講座

- 建議時間：約 45分鐘，實際日期及時間由學校決定
- 活動編號及
講座主題：
- LT010 — 了解顧客的消費心理 (市場學)
 - LT011 — 香港文學風景 (中文)
 - LT012 — Different Englishes: American English, British English, Australian English vs. Hong Kong English (English Language and Culture)
 - LT013 — 「亞洲世紀」的來臨：多角度分析亞洲的興起及面臨之挑戰 (亞洲研究)
 - LT014 — 文創產業與城市發展的國際視野 (文化及創意產業)

網上/到校家長講座

- 建議時間：約 45 分鐘，實際日期及時間由學校決定
- 講座內容：介紹高中畢業生多元出路、指定專業／界別課程資助計劃 (SSSDP)及自資課程分別、E-APP 及JUPAS 報名方法、政府學費資助等入學資訊
- 活動編號：PT015



恒大生涯規劃活動 2021/22 (共三頁)

校園導賞

- 建議時間： 2 小時，包括30分鐘恒大簡介講座及1小時30分鐘設施參觀
(可加入課程工作坊等活動，敬請致電查詢)
- 建議人數： 20 至50人
- 參觀設施：
- 即時傳譯會議廳
 - 傳播學院電視錄影廠
 - 虛擬實境和大數據分析研究中心
 - 電台廣播培訓中心
 - 金融交易實驗室
 - 運動康樂設施
 - 圖書館
 - 賽馬會住宿書院
- 活動編號： **SV016**
- 備註： 校園導賞或按疫情及實際情況拒絕申請 / 更改流程 / 延期 / 取消，敬請留意恒大通知。

到校升學展覽

- 展覽內容： 升學諮詢，提供小冊子介紹課程、入學要求、獎學金及政府學費資助等入學資訊
- 活動編號： **EX017**

入學申請工作坊 (只限中六同學參加)

- 工作坊內容： 配合到校講座，介紹收生流程及入學資訊，並協同學透過網上入學申請系統報讀恒大自資學士學位課程。
- 活動日期： 2021年12月至2021年2月
- 活動地點及人數： 中學電腦室，最少20人參加
- 活動編號： **WS018**

報名詳情

- 使用語言：活動以廣東話為主。如須以英語進行，敬請於表格上註明要求。
- 報名方法：填妥後頁表格，並於 2021 年 9 月 8 日前電郵至 ugadmission@hsu.edu.hk。
- 查詢電話：3963-5578 (祁小姐) 或 3963-5040 (羅小姐)
- 查詢電郵：ugadmission@hsu.edu.hk
- 備註：活動名額有限，安排或按實際情況而更改；
恒大將於活動前聯絡學校商討細節，並透過電郵確認安排。



恒大生涯規劃活動 2021/22 — 報名表格

截止日期：2021年9月8日(星期三)

電郵報名：ugadmission@hsu.edu.hk

聯絡人資料

學校名稱：_____

聯絡人姓名：_____ 職位：_____

電話#：_____ 電郵#：_____

#恒大將以電郵或電話確認申請，必須填寫

活動資料 (請在適當的 內加上 號)

活動編號：_____ 講座形式： 到校 Zoom Google Meet

首選日期：_____年_____月_____日 (上午/下午_____時_____分至_____時_____分)

次選日期：_____年_____月_____日 (上午/下午_____時_____分至_____時_____分)

出席人數：學生_____人 (_____年級) 老師_____人 家長_____人

本校希望恒大詳細介紹以下榮譽學士課程

(最多揀選兩項，請在適當的 內加上 號。如只需一般課程介紹，則毋須填寫此部分。)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 企業管治與合規 (BBA) | <input type="checkbox"/> 商務翻譯 |
| <input type="checkbox"/> 經濟學 (BBA) | <input type="checkbox"/> 中文 |
| <input type="checkbox"/> 金融及銀行學 (BBA) | <input type="checkbox"/> 英國語文 |
| <input type="checkbox"/> 金融分析 (BBA) | <input type="checkbox"/> 心理學【新課程】 |
| <input type="checkbox"/> 綜合工商管理 (BBA) | <input type="checkbox"/> 亞洲研究 |
| <input type="checkbox"/> 環球商業管理 (BBA) | <input type="checkbox"/> 哲學、政治與經濟【新課程】 |
| <input type="checkbox"/> 人力資源管理 (BBA) | <input type="checkbox"/> 文化及創意產業 |
| <input type="checkbox"/> 管理學 (BBA) | <input type="checkbox"/> 藝術設計 (SSSDP) |
| <input type="checkbox"/> 市場學 (BBA) | <input type="checkbox"/> 供應鏈管理 (SSSDP) |
| <input type="checkbox"/> 專業會計學 (BBA) | <input type="checkbox"/> 精算及保險 (SSSDP) |
| <input type="checkbox"/> 新聞及傳播 | <input type="checkbox"/> 計算機應用 (SSSDP) |
| <input type="checkbox"/> 融合媒體與傳播科技 | (前稱應用及人本計算學 (榮譽)文學士) |
| <input type="checkbox"/> 所有BBA工商管理課程 | <input type="checkbox"/> 數據科學及商業智能學 (SSSDP) |
| <input type="checkbox"/> 所有SSSDP 資助課程 | <input type="checkbox"/> 管理科學與資訊管理 (SSSDP) |

如不欲收取恒大透過上述電郵發放最新入學資訊及消息，請於左面方格加 。



Programme Introduction

The Bachelor of Arts (Honours) in Psychology (BA-PSY) programme adopts the unique “Liberal + Professional” education model to equip students with comprehensive foundational knowledge and skills in psychology. The distinctive feature of BA-PSY is that in addition to covering and integrating all major areas in psychology and their cognate disciplines, this programme provides three specialisations, Educational and Clinical, Business and Technology, and Neuroscience and Health. These specialisations not only develop students’ interests but also enhance their employability and readiness for further professional training.

課程介紹

心理學(榮譽)文學士(BA-PSY)採用獨特的「博雅 + 專業」教育模式，裝備學生具備全面的心理學基礎知識和實用技能。「博雅」是指 BA-PSY 以廣泛及跨學科的方式來連接不同知識領域、啟發思考和解決問題。「專業」是指 BA-PSY 不僅是廣泛及跨學科，亦是專業導向，裝備學生在未來從事有關的專業知識和技能。BA-PSY 的特色在於除了平衡地涵蓋和整合各個主要心理學範疇及其相關學科之外，亦提供三個專修範疇供學生選讀，包括「教育和臨床專修範疇」、「商業和科技專修範疇」、以及「神經科學和健康專修範疇」。這三個專修範疇不單能夠培養學生對這些範疇的興趣和能力，更能夠提升學生在這些範疇就業和專業深造的機會。

Career Prospects

Employment pathways of BA-PSY graduates are not confined to specific industries or enterprises as the knowledge and skills of psychology can be applied in various job positions. Job positions that BA-PSY graduates are competent to take up include but are not limited to the following:

事業前景

心理學的知識和技能能被應用於許多不同的工作職位，因此 BA-PSY 畢業生的就業出路並不局限於某些特定的行業。BA-PSY 畢業生能勝任的工作職位包括但不限於以下職位：

- Consumer Behaviour Analyst 消費行為分析師
- User Experience Analyst 用戶體驗分析師
- Management Trainee 見習行政人員
- Human Resource Personnel 人力資源人員
- Behavioural Therapist 行為治療師
- Psychological Counsellor 心理輔導員
- Psychological Assistant 心理學助理
- Play Specialist 遊戲師
- Programme Worker 活動幹事
- Welfare Worker 福利工作員
- Teaching Assistant 教學助理
- Research Assistant 研究助理
- Administrative Officer 政務主任
- Executive Officer 行政主任



BA-PSY Programme Specific Modules 心理學科目

List of Psychology Core Modules 心理學必修列表

Introduction to Psychology 心理學導論	Research Methods in Psychology 心理學研究方法
Developmental Psychology 發展心理學	Statistics in Psychology 心理統計學
Biological Psychology 生物心理學	Social Psychology 社會心理學
Cognitive Psychology 認知心理學	Abnormal Psychology 異常心理學
Learning and Behaviour 學習與行為	Personality Psychology 人格心理學

List of Psychology Elective Modules 心理學選修列表

- 1. Educational and Clinical Specialisation 教育和臨床專修範疇**
 - Educational Psychology 教育心理學
 - Clinical and Counselling Psychology 臨床與輔導心理學
 - Child and Adolescent Counselling 兒童與青少年輔導
 - Psychological Testing and Assessment 心理測驗與評估
- 2. Business and Technology Specialisation 商業和科技專修範疇**
 - Work and Organisational Psychology 工作與組織心理學
 - Consumer Psychology 消費心理學
 - Cyberpsychology 網路心理學
 - Psychology of Human-Technology Interaction 人類科技交互心理學
- 3. Neuroscience and Health Specialisation 神經科學和健康專修範疇**
 - Neuropsychology 神經心理學
 - Sport Psychology 運動心理學
 - Positive Psychology 正向心理學
 - Psychology of Love and Sex 情愛心理學

Programme Information 課程資料

QF Level: 5 | QR Registration Number: 21/000421/L5
Registration Validity Period: 01/09/2021 To 31/08/2026
Primary Area of Study and Training: A14 Social Sciences





哲學、政治與經濟(榮譽)社會科學學士
BSS (HONS) IN PHILOSOPHY,
POLITICS AND ECONOMICS
香港恒生大學
THE HANG SENG UNIVERSITY
OF HONG KONG



23 June 2021

Dear Principal,

I am writing to inform you about an exciting undergraduate programme offered by the Department of Social Science at The Hang Seng University of Hong Kong that may interest your students - The Bachelor of Social Sciences (Hons) in Philosophy, Politics and Economics (BSS-PPE). The poster and pamphlet of BSS-PPE have been sent to your school and the softcopies of them are attached in this mail. We would very much appreciate it if you could distribute them to your senior students.

Originated from the University of Oxford in 1920s, over 100 PPE programmes have been developed all over the world since then. HSUHK's PPE programme, the first of its kind offered in Hong Kong, aims to cultivate student's global and multi-perspective horizon and mindset in understanding and analyzing social-political-economics issues by emphasising the study of the interconnection among philosophy, politics and economics. Our undergraduate experience is characterised by small class teaching, very close student-teacher interactions, dynamic learning environment, residential college experience, opportunities for internship, international exchange and independent research.

Our programme website can be found at <https://ppe.hsu.edu.hk/>. If you and your students would like to know more about BSS-PPE, we are happy to organise an introductory talk (online or face-to-face) to your students. (The suggested topics are listed below.) Please contact me at mywong@hsu.edu.hk or +852 3963-5569 for further information.

Thank you for your support.

Your sincerely,

WONG Muk Yan
Associate Professor and BSS-PPE Programme Director
Department of Social Science
The Hang Seng University of Hong Kong

Enc: BSS-PPE Poster and BSS-PPE Pamphlet



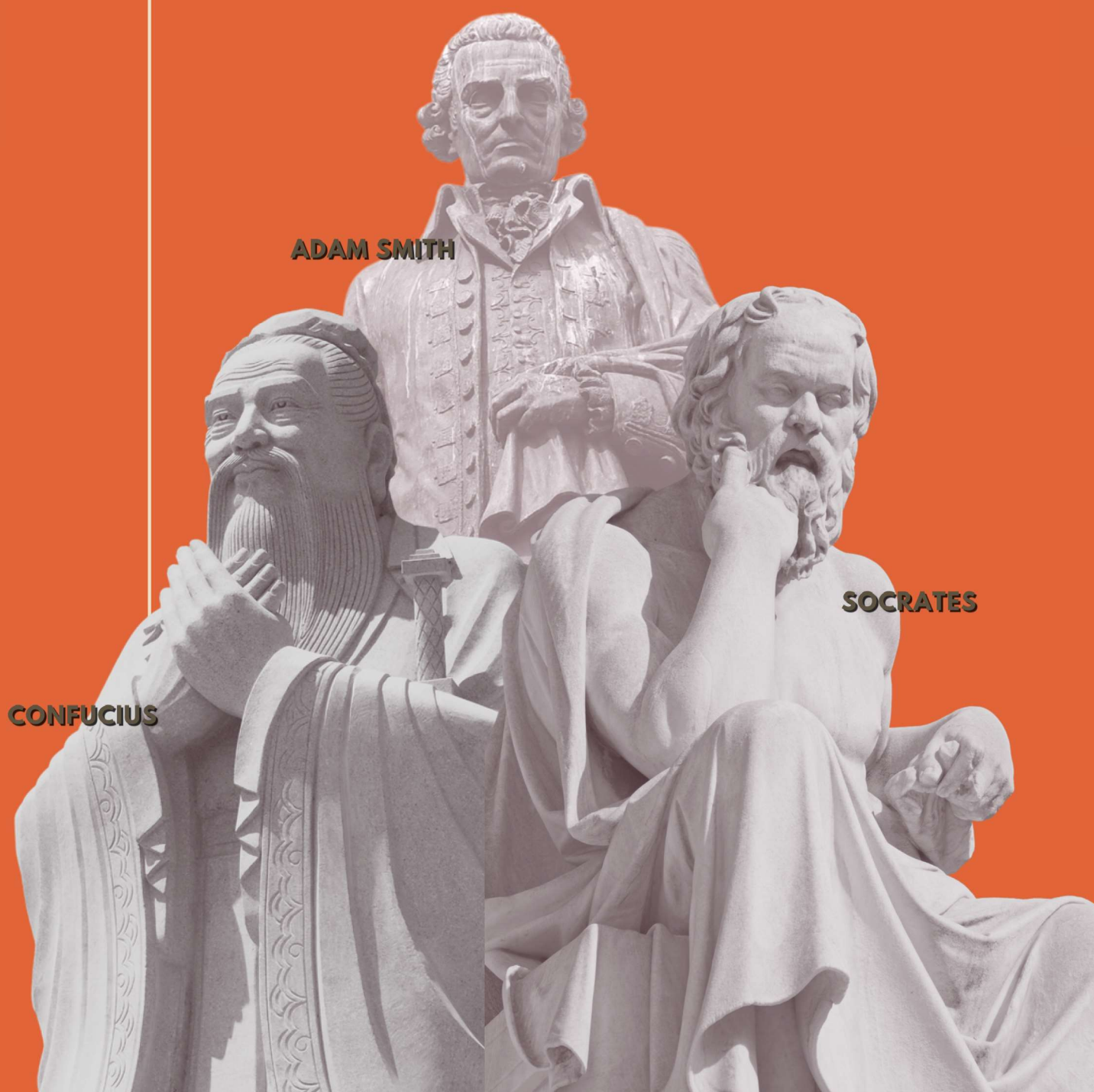
通識講座系列

學校名稱：	
聯絡人姓名：	職位：
聯絡電話：	聯絡電郵：
參與學生人數及年級：	

選擇(請 √)	講座題目 (講座約 30 分鐘，並設問答環節)	講者	首選日期及時間	次選日期及時間
	1. ERROR 爆紅又關 PPE 事？	黃沐恩博士		
	2. 打唔打疫苗又關 PPE 事？			
	3. 《進擊的巨人》又關 PPE 事？	王邦華博士		
	4. 如何由 PPE 看英超？			
	5. 從買樓文化看 PPE。	鄧鍵一博士		
	6. 走塑絕膠又同 PPE 有關？	黃大德博士		

Bachelor of Social Sciences (Honours) in Philosophy, Politics and Economics

哲學、政治與經濟（榮譽）社會科學學士



QF level: 5
QR Registration No.: 21/000422/L5
Registration Validity Period: 01/09/2021 To 31/08/2026



社會科學系
DEPARTMENT OF SOCIAL SCIENCE
香港恒生大學
THE HANG SENG UNIVERSITY
OF HONG KONG



MESSAGE FROM PROGRAMME DIRECTOR 課程總監的話



Education is the last and most important bastion of protecting human civilisation and universal values. The ultimate goals of the PPE programme at the HSUHK are to equip students with the critical thinking of philosophers, the governance strategies of politicians and the analytical skills of economists, and transform students into public intellectuals with an independent spirit and free thinking who devote themselves to enhancing the humankind's well-being. This is also our humble contribution to the beloved Hong Kong.

Different from the Pillar Model of Oxford University's PPE, the Bridge Model adopted by our PPE programme focuses more on the cross-domain perspectives and interactive influences of the three disciplines of philosophy, politics and economics. We believe that every issue that truly affects human society always includes political considerations of power division, economic calculations of resource allocation, and philosophical thinking about morals and ethics.

Dear students, when you feel helpless in the face of difficulties in real life, grab a book and study! You will find lots of comrades in our PPE programme!

Dr WONG Muk Yan
Associate Professor
Department of Social Science

教育是守護人類文明與普世價值最後和最重要的堡壘。培育學生兼具哲學家的批判思維、政治家的治國策略以及經濟學家的分析能力，讓學生以身為擁有獨立精神與自由思想的公共知識份子為榮，並以實現人類共同福祉為其生命的方向，是我們開辦PPE課程的初衷，亦是我們能為這城市作出的卑微的貢獻。有別於牛津大學PPE課程的Pillar Model，恒大PPE採用的Bridge Model更著重哲學、政治與經濟三個學科的跨領域角度與交互影響。我們相信，每一個真正影響人類社會的問題，背後都必然包含權力劃分的政治考量、資源分配的經濟計算、以及道德倫理的哲學思考。懷疑人生就去讀書，同學們，當你面對現實生活中的難關感到困頓無助時，去學習吧！你將在我們的課程中找到一班志同道合的朋友！

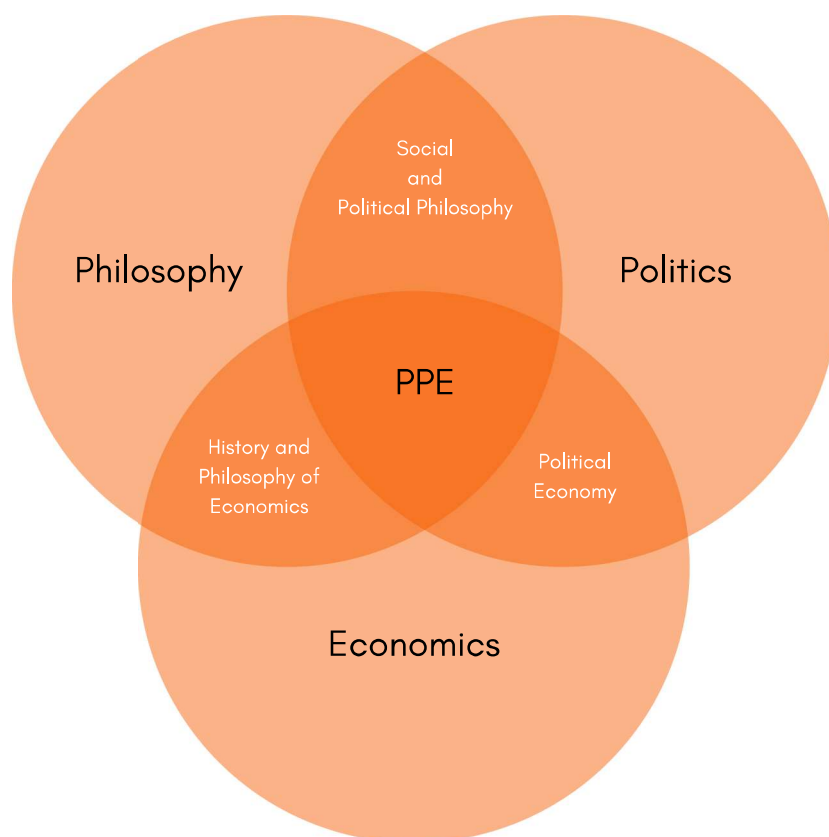
黃沐恩博士
社會科學系副教授

PROGRAMME FEATURES

課程特色

The Hang Seng University of Hong Kong (HSUHK) BSS-PPE adopts a bridge model that emphasises the interconnection among philosophy, politics and economics. While training in philosophy nurtures students with critical and analytical reasoning and a humanistic concern about social and economic problems; training in politics and economics provides them with important conceptual and up-to-date awareness that helps them understand and evaluate what happens around the world. Based on these foundational capacity and knowledge, students will take a number of interdisciplinary modules that address how a single public problem can be understood, analysed and solved from these three perspectives. We believe that the bridge model can equip students with the open-mindedness and comprehensive vision that better fit in with the everchanging 21st century.

香港恒生大學 (恒大) BSS-PPE採用的bridge model 強調哲學、政治與經濟三個學科的聯繫。透過哲學訓練，培養同學的批評思維及對社會議題的人文關懷；透過政治及經濟學訓練，培養學生以專業的概念和理論知識分析世界大事和學習制定社會政策。以此為基礎，同學將修讀一系列的跨學科科目，務求讓同學同時運用哲學、政治與經濟的觀點理解與分析公共問題，建立更全面和靈活的跨學科視野。我們相信bridge model 的教學模式能更有效裝備同學應對瞬息萬變的廿一世紀。



PROGRAMME STRUCTURE

課程結構

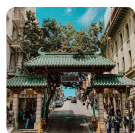
Year 1	Year 2	Year 3	Year 4
PPE1001 Introduction to Philosophy	ECO2003 Macroeconomics: Policy and Applications	ASI2000 Social Sciences Research Methods	PPE4009 Final Year Project in Public Affairs
PPE1002 Logic and Argumentation	PPE1003 Ethics	Disciplinary Elective Module (Philosophy)	PPE4010 Final Year Project in Organisation Development Management
PPE1004 Fundamentals of Political Science	PPE1006 Government and Politics of Hong Kong	Disciplinary Elective Module (Politics)	Interdisciplinary Elective Module x 4
PPE1005 Public Administration in the Global Perspective	PPE2001 Social and Political Philosophy	Disciplinary Elective Module (Economics)	GE Electives x 2
ECO1000 Principles of Economics	PPE2002 History and Philosophy of Economics	Disciplinary Elective Module (any discipline)	Free Elective x 1
GEN1000 Perspectives on General Education	PPE2003 Political Economy	AMS2340 Introduction to Social Statistics	
CHN1000 Freshman Chinese	ECO2002 Microeconomics: Policy and Applications	ENG2002 English for Professional Communication	
CHN1002 Chinese Literature Appreciation	CHN2001 Applied Putonghua	GE Cluster Electives x 2	
COM1000 Contemporary Information Technologies	CHN1002 Chinese Literature Appreciation	Free Elective x 2	
ENG1001 University English I (2 credits)	ENG2001 English for Academic Purpose		
ENG1002 University English II (2 credits)	GE Cluster Electives x 2		

	PPE Major Core PPE 專修
	PPE Major Elective PPE 選修
	Business Education 商學教育
	Common Core Curriculum 共同核心科目
	Free Elective 自由選修

MAJOR ELECTIVE MODULES

主修選修科

DISCIPLINARY ELECTIVE MODULES IN PHILOSOPHY 哲學選修科



PPE3001
History of Chinese
Political Thoughts



PPE3002
Law, Morality
and Religion



PPE3003
Global Justice

DISCIPLINARY ELECTIVE MODULES IN POLITICS 政治選修科



PPE3004
Global Politics



PPE3005
Government and
Politics of China



PPE3006
Comparative
Politics

DISCIPLINARY ELECTIVE MODULES IN ECONOMICS 經濟選修科



ECO3002
Introduction to
Econometrics



ECO4004
Economies of
Mainland China and
Hong Kong SAR



ECO4005
Global Economic
Issues

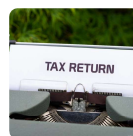
INTERDISCIPLINARY ELECTIVE MODULES 跨學科選修科



ECO3003
Introduction to
Applied Economic
Modelling



PPE4001
Internship



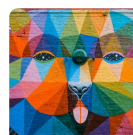
PPE4002
Public Choice



PPE4003
Democracy and Its
Problems



PPE4004
Sustainable
Development and
Global Justice



PPE4005
Philosophy of
Political Emotion



PPE4006
Politics of Life



PPE4007
International
Political Economy



PPE4008
Election,
Campaigns and
Democracy

STUDENTS EXCHANGE PROGRAMME

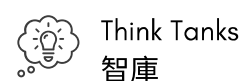
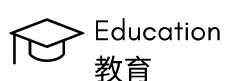
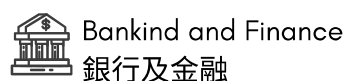
學生交流計劃

The HSUHK offers exchange opportunities for students in BSS-PPE at overseas institutions.
恒大有為 BSS-PPE 學生提供不少交流機會。



INTERNSHIP OPPORTUNITIES

實習機會



EMPLOYMENT PATHWAYS

就業出路



Business 商業

Analyst, Economics Analyst, Management Trainee
分析師, 經濟分析師, 見習行政人員



Education 教育

Teacher (with PGDE), Teacher Assistant
教師 (須修讀學位教師教育文憑課程), 教學助理



Government 政府

Administrative Officer, Economist, Executive Officer
政務主任, 經濟師, 行政主任



Professional Services 專業服務

Business Analyst, Business Consultant
商業分析師, 商業顧問



Social Services 社會服務

Project Assistant, Project Officer
項目助理, 項目主任

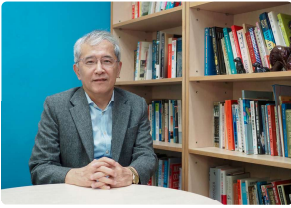


Think Tanks 智庫

Researcher, Research Analyst,
Research Assistant, Policy Analyst
研究員, 研究分析師, 研究助理, 政策分析師

ACADEMIC STAFF

教學人員



**Professor
KAO Lang**
高朗教授

BA (NTU)
MA (NTU)
PhD (Maryland)



**Associate Professor
CHEONG Tsun Se, James**
張俊獅副教授

BEng (Hons) (PolyU)
M.I.R. (Griff)
M.A.F. (WSU)
PhD (UWA)



**Associate Professor
WONG Muk Yan**
黃沐恩副教授

BA (CUHK)
MPhil (CUHK)
PhD (Cincinnati)



**Assistant Professor
Michal WOJEWODZKI**

B.Sc. (Middlesex University, U.K.)
M.Sc. (LingU)
M.Phil. (LingU)
PhD (Glasgow Caledonian
University, U.K.)



**Assistant Professor
TANG Kin Yat, Gary**
鄧鍵一助理教授

BSSc (CUHK)
MPhil (CUHK)
PhD (CUHK)



**Assistant Professor
WANG Shiru**
王世茹助理教授

PhD (Yale)



**Assistant Professor
WONG Bon Wah, Baldwin**
王邦華助理教授

BA (CUHK)
MA (York)
PgCHE, PhD (LSE)



**Senior Lecturer
Lee Wai Choi**
李煒才高級講師

PhD (Shanghai University of
Finance and Economics)
FRM



**Lecturer
LIU Shuaiyi**
劉帥聰講師

BBA (HKBU)
PhD (HKBU)



**Lecturer
SHUM Wai Yan, Ancus**
岑懷恩講師

BBA (HKBU)
PhD (University of East Anglia, U.K.)



**Lecturer
WONG Tai Tak, Andy**
黃大德講師

BA (HKBU)
MA (CUHK)
MA & MPhil (KU Leuven)
PhD (Liège)



ENQUIRIES ON APPLICATION AND ADMISSION

入學申請查詢

Applicants can submit their applications through the HSUHK Online Application System.
For further enquires, please contact the Registry.

申請者可透過香港恒生大學網上入學申請系統申請。如有進一步查詢，請聯絡本校教務處。

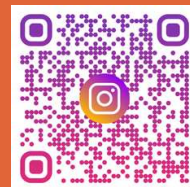
TEL 電話	: 39635555
FAX 傳真	: 39635553
WEBSITE 網頁	: www.hsu.edu.hk
PROGRAMME EMAIL 課程查詢	: bss-ppe@hsu.edu.hk
ADMISSION EMAIL 入學查詢	: ugadmission@hsu.edu.hk
ADDRESS 地址	: Hang Shin Link, Siu Lek Yuen, Shatin, NT 新界沙田小瀝源行善里

In case of any discrepancy between the English and Chinese versions of the contents of this pamphlet, the English version shall prevail.

本課程簡介內容以英文版本為準，中文譯本僅供參考。

The Hang Seng University of Hong Kong is incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee.
香港恒生大學是一間於香港註冊成立之擔保有限公司。

Information updated as of June 2021.
有關資料更新至2021年6月。





9 July 2021

Dear Principal, Career Masters, Chinese and English Subject Leaders,

We write to introduce to you and your students our undergraduate programme, the Bachelor of Translation with Business (Honours) (BTB) programme.

The BTB Programme is unique and the first of its kind in Hong Kong. It provides students with state-of-the-art facilities and a wide range of rigorous, interesting and up-to-date curriculum taught by a highly qualified team of knowledgeable and experienced professors. Two designated areas of specialisation, **Translation Technology and Interpreting**, are offered to students from academic year 2021/22. Our programme has also newly introduced a second foreign language requirement for students to widen the scope of their understanding of foreign language and culture. The choices include **French, German, Spanish, Finnish, Italian, Indonesian, Vietnamese, Japanese and Korean**. Our School also offers internship, overseas studies and various opportunities for students to upgrade their knowledge and become professionally competent translators. Enclosed is a recent news clipping of the interview of our professors in *The Standard* for your perusal.

We are pleased to invite you and your students to join our upcoming **Programme Information Talk**. Please refer to the enclosed poster for details.

Programme Information Talk 2021: Bachelor of Translation with Business (Honours)

Date: 19 July 2021 (Monday)
Time: 3:00 p.m.
Registration: <https://bit.ly/3wsNEnk>



For enquiries, please contact our office at 3963 5205 or btb@hsu.edu.hk. We look forward to hosting you in the talk.

Best regards,

School of Translation and Foreign Languages
The Hang Seng University of Hong Kong

校長、升學輔導組老師、中英文科科目老師道鑒：

香港恒生大學翻譯及外語學院致意，向閣下及貴校學生介紹由本院開設的「商務翻譯（榮譽）學士課程」。

本課程開創本港商務翻譯教育先河，為學生提供嚴謹靈活、新穎和別具吸引力的課程，以及最先進的設施，由經驗豐富的教授組成的高素質教學團隊執教。開設的科目緊貼市場趨勢，涵蓋多項範疇。由 2021/22 學年開始，增設兩門翻譯專業：**翻譯科技專業及傳譯專業**，供同學選讀。又為了使同學掌握更廣更深的語言及文化，新增第二外語學習要求，使同學可從外語學習中了解語言的文化與理念。外語選擇包括**法文、德文、西班牙文、芬蘭文、意大利文、印尼文、越南文**等。學院亦提供多元化的實習及海外留學機會，讓同學增廣見聞，成為實務專才。本課程的教授剛於 7 月 7 日接受英文報章 *The Standard* 訪問，現函附上該剪報供閣下參閱。

為幫助學生更深了解本課程，現誠邀閣下及貴校學生參與本課程的**資訊講座**，詳情請參閱隨附的宣傳單張。

課程資訊講座 2021：商務翻譯（榮譽）學士

日期：2021 年 7 月 19 日 星期一
時間：下午 3 時正
報名：<https://bit.ly/3wsNEnk>



如對本課程有任何查詢，歡迎致電 3963 5205 或電郵至 btb@hsu.edu.hk。

敬候 教安。

香港恒生大學翻譯及外語學院謹上

二零二一年七月九日

香港恒生大學是一間於香港註冊成立之擔保有限公司。

The Hang Seng University of Hong Kong is incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee.

香港新界沙田小瀝源行善里 Hang Shin Link, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories, Hong Kong

電話 Tel 3963 5000 傳真 Fax 3963 5332 網址 Website www.hsu.edu.hk



翻譯及外語學院
SCHOOL OF TRANSLATION AND
FOREIGN LANGUAGES

香港恒生大學
THE HANG SENG UNIVERSITY
OF HONG KONG

Programme Information Talk 課程資訊講座 2021

Bachelor of Translation with Business (Honours) Programme

商務翻譯 (榮譽) 學士學位課程

19 JULY 2021
3:00 P.M.

Registration



HSUtranslation

stfl.hsu.edu.hk/



hsustranslation

